



Installation Guide

Important things to get right when installing Pyroguard glasses...

1 Which way up?

The UKCA/CE stamp should always be glazed at the bottom of the frame. This can be to the left or right.

2 Which way round?

Internal:

The orientation of the pane affects the fire performance - especially if it is a VF, a DGU (VI) or TGU (TVI). If the product is asymmetrical consult the certification to ascertain the required fire direction.

External:

Pyroguard products with reactive interlayers (Advance, Protect, Rapide and Rapide Plus) must always be glazed as IGU and the Pyroguard fire rated pane of the unit must always be orientated towards the internal side of the building (see Figure 2).

To ascertain the fire rated glass side look at the stamp; this is applied to the fire rated glass not the counterpane. If you are not sure look at the edge of the unit to determine the unit construction or knock on each side of the unit; the more dull sound will be from the thicker fire rated laminate.

In the case of Pyroguard Firesafe the fire rated pane of an IGU is usually required to be orientated to the external of the building.



Figure 1 Example installation label

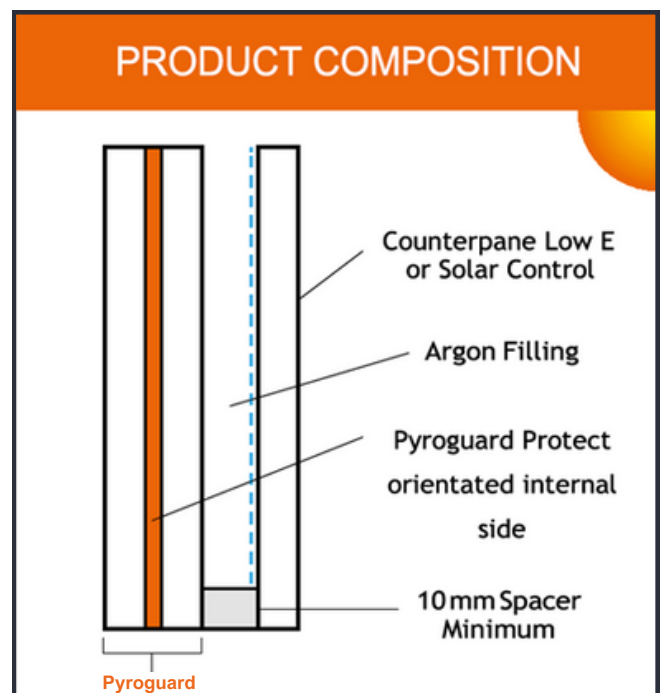
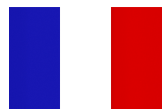


Figure 2 Glazing orientation of Pyroguard products with reactive interlayers





Guide d'installation

Les points importants à respecter lors de l'installation des vitres Pyroguard...

1 Quel côté est le haut ?

Le marquage UKCA/CE doit toujours être placé au bas du cadre. Cet emplacement peut se trouver à gauche ou à droite.

2 Quel côté est l'intérieur ?

Face interne :

L'orientation de la vitre influe sur la résistance au feu, en particulier s'il s'agit d'une VF, d'un double vitrage DGU (VI) ou d'un triple vitrage TGU (TVI). Si le produit est asymétrique, consultez la certification pour déterminer la face exposée au feu.

Face externe :

Les produits Pyroguard avec intercalaires réactifs (Advance, Protect, Rapide et Rapide Plus) doivent toujours être vitrés en tant que simple vitrage (IGU) et la vitre Pyroguard à indice de résistance au feu de l'unité doit toujours être orientée vers le côté intérieur du bâtiment (voir Figure 2).

Pour déterminer le côté du verre résistant au feu, regardez le marquage : il est apposé sur la vitre résistante au feu et non pas sur la contreplaque. Si vous ne savez pas où il se trouve, regardez le bord de l'unité pour déterminer la construction de l'unité ou touchez de chaque côté de l'unité : plus le son est sourd, plus le stratifié ignifugé est épais.

Dans le cas de Pyroguard Firesafe, la vitre ignifugée d'un IGU doit généralement être orientée vers l'extérieur du bâtiment.

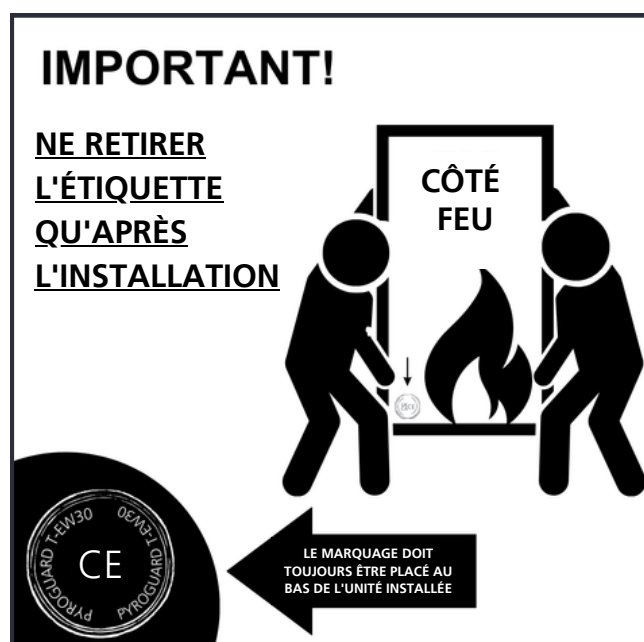


Figure 1 Exemple d'étiquette d'installation

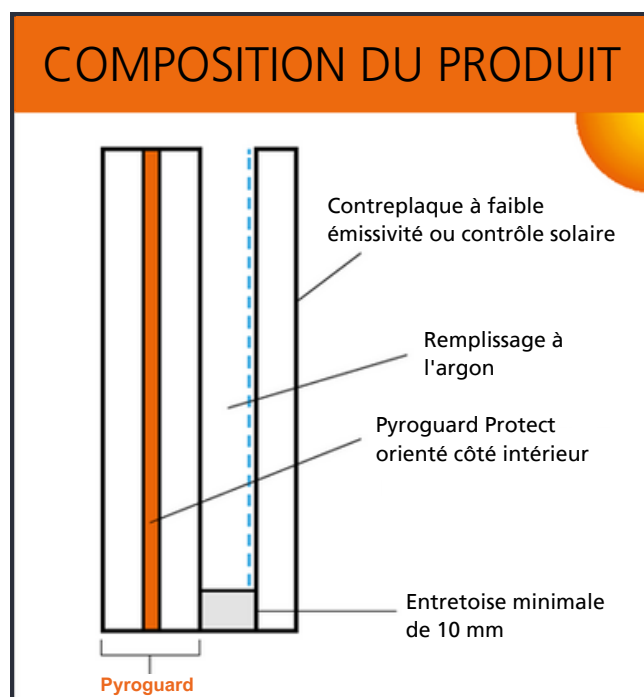


Figure 2 Orientation du vitrage des produits Pyroguard avec intercalaires réactifs





Installatiehandleiding

Belangrijke stappen bij het installeren van Pyroguard-ruiten

1 Welke kant naar boven?

De beglazing moet altijd worden gemonteerd met de UKCA/CE-stempel aan de onderkant van het kozijn. Dit kan links of rechts zijn.

2 Welke richting?

Intern glas:

De richting waarin de ruit wordt geplaatst heeft invloed op de brandwerende prestatie, vooral als het gaat om VF, DGU (VI) TGU (TVI). Bij asymmetrische producten raadpleegt u de certificering om de juiste brandrichting te bepalen.

Extern glas:

Pyroguard-producten met reactieve tussenlagen (Advance, Protect, Rapide en Rapide Plus) moeten altijd worden gemonteerd als IGU-ruit en de Pyroguard brandwerende laag moet altijd naar de binnenkant van het gebouw worden gericht (zie figuur 2).

De stempel bepaalt de brandwerende kant van de ruit. De stempel wordt aangebracht op het brandwerende glas, niet op het tegenpaneel. Als u het niet zeker weet, bekijk dan de rand van de ruit om te bepalen wat de buiten- en binnenkant is. Of klop op beide kanten: de dikkere, brandwerende laag klinkt doffer.

In het geval van Pyroguard Firesafe moet de brandwerende laag van een IGU-ruit naar buiten worden gericht.

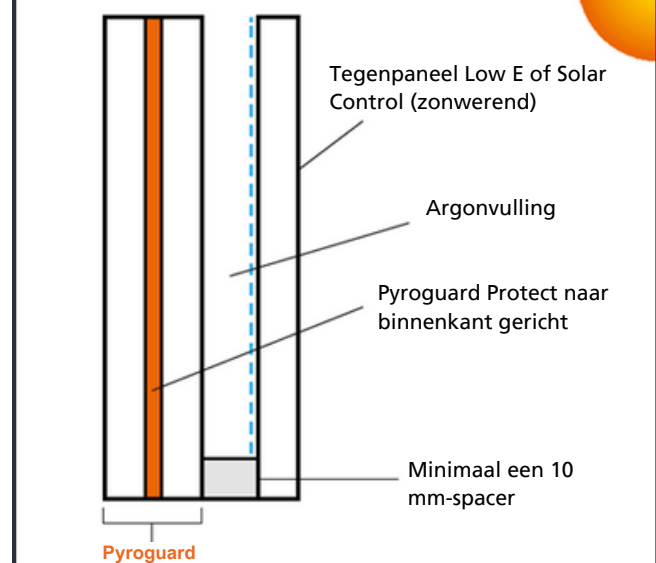
BELANGRIJK!

VERWIJDER HET
ETIKET PAS NA DE
INSTALLATIE



Afbeelding 1 Voorbeeld van installatie-etiket

PRODUCTSAMENSTELLING



Afbeelding 2 Plaatsingsrichting Pyroguard-producten met reactieve tussenlagen





Guía de instalación

Cosas importantes que hay que tener en cuenta al instalar los vidrios Pyroguard...

1 ¿Qué lado va hacia arriba?

El sello UKCA/CE siempre debe orientarse hacia la parte inferior del marco. Puede estar a la izquierda o derecha.

2 ¿En qué orientación?

Interna:

La orientación del panel afecta al comportamiento frente al fuego, especialmente si se trata de un VF, un DGU (VI) o un TGU (TVI). Si el producto es asimétrico, consulte la certificación para determinar la dirección contra el fuego requerida.

Externa:

Los productos Pyroguard con capas intermedias reactivas (Advance, Protect, Rapide y Rapide Plus) siempre han de acristalarse como IGU (unidades de acristalamiento aislante) y el panel Pyroguard resistente al fuego de la unidad debe orientarse siempre hacia el lado interno del edificio (véase la Figura 2).

Para determinar el lado del vidrio resistente al fuego, mire el sello; este se aplica al vidrio resistente al fuego, no en el contrapanel. Si no está seguro, mire el borde de la unidad para determinar la construcción de la misma o golpetee cada lado de la unidad; el sonido más sordo corresponderá al laminado resistente al fuego más grueso. En el caso de Pyroguard Firesafe, el panel resistente al fuego de una IGU debe orientarse normalmente hacia el exterior del edificio.

¡IMPORTANTE!

SOLO RETIRAR LA ETIQUETA UNA VEZ FINALIZADA LA INSTALACIÓN



Figura 1 Ejemplo de instalación de la etiqueta

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO

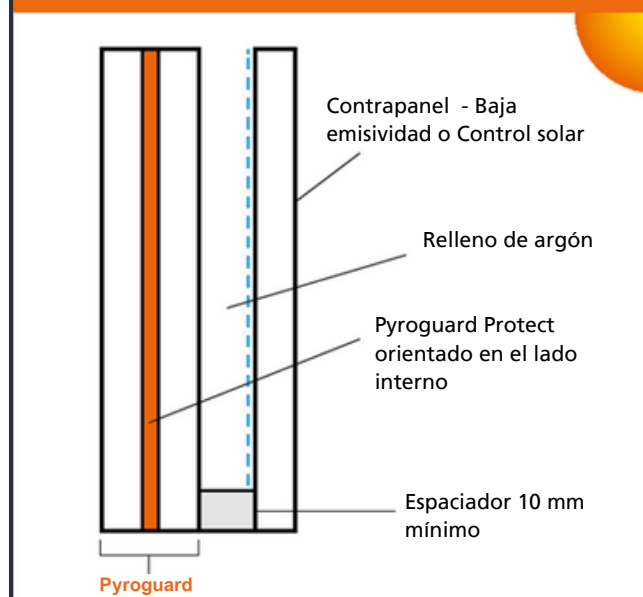


Figura 2 Orientación del acristalamiento de los productos Pyroguard con capas intermedias reactivas

